

Nous remercions les entreprises qui nous font confiance:

3M	BMW	HP	PITNEY BOWES
ABN AMRO	CANON	HUAWEI	PWC
AFNOR	CLIFFORD CHANCE	LIEBHERR	RICOH
AGFA GEVAERT	DAIKIN	KODAK	SANOFI-AVENTIS
ARCELORMITTAL	DECATHLON	KYOCERA MITA	SAP
AUDI	DUPONT DE NEMOURS	L'OREAL	SHARP
AVAYA	EDF	MICROSOFT	SOLVAY
AXA	ERICSSON	MIELE	TOSHIBA
BAXTER	GDF SUEZ	OGILVY	TOTAL
BAYER	GLAXOSMITHKLINE	PHILIPS	UNITED NATIONS

Editeur responsable / Jean-Diederik Bourau - Concept & design: Be Line Communication - www.beincom.be

Crossing Language Borders

TELELINGUA
Crossing Language Borders

Belgique

Telelingua International nv/SA
Avenue Albert Lancaster 79 A
1180 Bruxelles

Tél.: +32 2 373 68 68
Fax: +32 2 373 68 69

marketing@telelingua.com

France

Telelingua France SAS
Cap Beaune - 14, rue de la Beaune
93181 Montreuil Cédex

Tél.: +33 1 41 63 16 00
Fax: +33 1 41 63 12 00

paris@telelingua.fr

Allemagne

Telelingua Deutschland GmbH
Elsenheimerstraße 61
80687 München

Tél.: +49 89 7167 73060
Fax: +49 89 7167 73069

deutschland@telelingua.de

Allemagne

Telelingua Project Solutions GmbH
Businesspark Echterdingen
Leinfelderstrasse 60
70771 Stuttgart

Tél.: +49 711 400 512-0

deutschland@telelingua.de

Suisse

Telelingua Schweiz GmbH
Balz Zimmermann Strasse 7
8152 Zürich

Tél.: +41 43 508 6131
Fax: +49 89 7167 730-69

schweiz@telelingua.com

Royaume-Uni

Telelingua UK Ltd
29th Floor, One Canada Square
Canary Wharf - London, E14 5DY

Tél.: +44 20 7712 1491

uk@telelingua.com

États-Unis

Telelingua USA, Corp.
2 Madison Avenue, Suite 200
Larchmont, NY 10538

Tél.: +1 914 833 3305
Fax: +1 914 833 3319

info@telelingua.us

Chine

Bright Translation Services, Ltd.
11th Floor, Lianxing Building
1043 Wenjin Road
Luohu District, 518003 Shenzhen


Tél.: +86 755 8366 1441
Fax: +86 755 8366 1054

service@brighttrans.com

www.telelingua.com

TELELINGUA
Crossing Language Borders

TRADUCTION | LOCALISATION | SERVICES LINGUISTIQUES



Les routes migratoires se croisent et se recroisent, tissant un formidable réseau autour de la planète. Il en va de même pour les mots. Ils se combinent, s'associent, voyagent, se transforment et prennent d'autres couleurs, d'autres sonorités pour traverser les frontières et délivrer votre message.

Tous vos projets de traduction gérés de A à Z

Nous traduisons vos publications et documents dans toutes les langues et dans tous les domaines.

Nous assurons la gestion terminologique, le contrôle de mise en page, l'ingénierie linguistique, le contrôle de qualité et la révision, l'adaptation de sites internet et de supports multimédias, la consultance en internationalisation, le développement de technologies et d'applications afin d'optimiser la gestion de vos contenus multilingues, etc.

Nous assurons également des services d'interprétation pour vos réunions internationales.

Des experts à votre service

Nos traducteurs sont des professionnels expérimentés qui traduisent exclusivement vers leur langue maternelle. Nous les sélectionnons pour leurs compétences linguistiques et leur expertise dans des domaines spécifiques.

Nos chefs de projets, par leur réactivité, leur expérience et leur esprit d'analyse, sont les garants du succès de vos missions.

Nos réviseurs, terminologues, opérateurs PAO et ingénieurs informaticiens accompagnent les chefs de projets pour une gestion rigoureuse du contenu et du format de vos fichiers.

Une communication fluide

Conscients que la traduction est une étape qui s'insère pour vous dans un processus plus global, nous respectons strictement vos délais.

Vos projets multilingues sont gérés de façon fluide et transparente, pour votre plus grande sérénité, grâce à des outils de communication adaptés à vos besoins.

Des outils performants pour vos projets

Pour gagner en efficacité tout en réduisant vos coûts, nous nous appuyons sur des outils d'aide à la traduction (mémoires de traduction, systèmes de gestion terminologique, outils de gestion de la qualité, etc.).

Nous nous adaptons totalement à votre environnement technique et informatique. Nous travaillons sur tous types de fichiers, avec un contrôle de mise en page après traduction exécuté par des spécialistes PAO.

Nos ingénieurs informaticiens assurent aussi l'interfaçage avec vos systèmes de gestion de contenu (CMS) ou vos systèmes d'édition spécifiques.

Telelingua en faits et en chiffres

- **Plus de 30 ans d'expérience** sur le marché de la traduction.
- Figure dans le **Top 25 mondial** des sociétés de traduction.
- Présente en Europe (Bruxelles, Paris, Munich, Berlin, Stuttgart, Zurich, Londres), Amérique du Nord (New York) et Asie (Shenzhen, Beijing), permettant d'assurer **un service 24h/24, 7j/7**.
- **Plus de 1500 clients** à travers le monde et dans des secteurs variés (médical, pharmaceutique, IT & SAP, finance, juridique, énergie & environnement, industriel, sport, automobile, arts graphiques, telecoms, organisations internationales, etc.).
- Certifications **ISO 9001 : 2008**, **ISO 17100**, et **SAP**.
- **Emploie près de 220 personnes** à échelle internationale et travaille en étroite collaboration avec plus de **3000 traducteurs**.

Telelingua au quotidien

- La flexibilité et la réactivité d'une entreprise à taille humaine.
- Le dynamisme d'une entreprise en pleine croissance, acteur de pointe dans son domaine.
- Des procédures éprouvées par une clientèle large et exigeante.
- La convivialité et l'assurance d'un réel partenariat.

